

# Kafkas Werke im WWW



Kritische Kafka-Ausgabe des S. Fischer Verlages bei Chadwyck-Healey



## Kafkas Werke (Kritische Ausgabe)

Gestaltung: © formvorrat '9

<http://kafka.chadwyck.co.uk/>

德國文學線上電子資料庫

驗收操作說明

國科會德語研究資源建置計畫

2010/6/18

# 目錄

- 簡介
- 期刊列表
- 使用說明

# 一、簡介

- 買斷式全文資料庫。
- 卡夫卡(1883-1924)為德國20世紀最具影響力的德國作家，其著名的意識流寫作風格為當代文明的創作。本資料庫收錄卡夫卡的創作、手稿、日記、論壇，及其創作「蛻變」、「審判」、「城堡」等著作全文。
- 網站為1982年出版之「卡夫卡，評論集、書信及日記」(*Franz Kafka, Kritische Ausgabe, Schriften und Tagebücher*)電子版，書中主要評論卡夫卡的所有生平著作，同時探討卡夫卡對後世作品的影響。
- 175校以IP辨別方式登入。

## 收錄內容：

- Das Schloß (城堡) 全文集
- Der Verschollene (美國) 全文集
- Der Proceß (審判) 全文集
- Drucke zu Lebzeiten全文集
- 文章及書信彙整1
- 文章及書信彙整2
- 文章，日記及評論

## 二、使用說明：進入畫面

提示：亦可以英文介面方式操作。

<h1>Kafkas Werke im WWW</h1>			
<p>Kritische Kafka-Ausgabe des S. Fischer Verlages bei Chadwyck-Healey</p>			
	<table border="1"><tr><td data-bbox="1357 730 1610 1279"><p><b>英文介面</b></p><p>關於我們</p><p>資訊</p><p>檢索</p><p>使用條款</p><p>協助</p></td><td data-bbox="1615 730 1998 1279"><ul style="list-style-type: none"><li>● English version</li><li>● Über Kafkas Werke</li><li>● Weitere Informationen</li><li>● Suche</li><li>● Benutzungsbedingungen</li><li>● Hilfe</li></ul></td></tr></table>	<p><b>英文介面</b></p> <p>關於我們</p> <p>資訊</p> <p>檢索</p> <p>使用條款</p> <p>協助</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● English version</li><li>● Über Kafkas Werke</li><li>● Weitere Informationen</li><li>● Suche</li><li>● Benutzungsbedingungen</li><li>● Hilfe</li></ul>
<p><b>英文介面</b></p> <p>關於我們</p> <p>資訊</p> <p>檢索</p> <p>使用條款</p> <p>協助</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● English version</li><li>● Über Kafkas Werke</li><li>● Weitere Informationen</li><li>● Suche</li><li>● Benutzungsbedingungen</li><li>● Hilfe</li></ul>		
<p>Gestaltung: © formvorrat '99</p>			

# 畫面說明

## Kafkas Werke im WWW



Kritische Kafka-Ausgabe des S. Fischer Verlages bei Chadwyck-Healey



- English version
- Über Kafkas Werke
- Weitere Informationen
- **Suche**
- Benutzungsbedingungen
- Hilfe



檢索：  
點選右欄”Suche”進入檢索頁面。

Gestaltung: © formvorrat '99

# 右欄選項說明



→ 目前位置：在散文中檢索

→ 重新檢索

→ 在日誌中檢索

→ 在散文和日誌中檢索

→ 關於資料庫

→ 目錄索引

→ 協助Help

# 檢索散文

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche löschen](#)

協助/返回/上一檢索/重新檢索

## Suche

Suchen 檢索

Stichwort 關鍵字

Blättern 瀏覽

Titel 標題

Blättern

Gattung 形式

Blättern

Jahr des Quellentextes Ab  bis

自...至...

文章年份

檢索全文和全集  
僅全文  
僅全集

Suchoptionen

選擇檢索範圍

Anzeige:  Einträge,  ab Eintrag

Auswahl

顯示方式:每頁50筆

Kafkas Werke

im WWW

Prosa

Neue Suche ▶  
Tagebücher ▶  
Prosa+Tagebücher ▶  
Tagebuch-Register ▶

Über Kafkas Werke

Inhaltsverzeichnis

? Hilfe-Übersicht





# 檢索日誌

協助/返回/上一檢索/重新檢索

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche löschen](#)

## Suche

Suchen 檢索

Stichwort 關鍵字

Blättern 瀏覽

Heftnummer 卷期編號

Blättern

Suchoptionen

選擇檢索範圍

Volltext und Gesamtapparat

Volltext und Gesamtapparat

Nur Volltext

Nur Gesamtapparat

檢索全文和全集

僅全文

僅全集

Anzeige: 50 Treffer,  ab Treffer 1

Auswahl

顯示方式:每頁50筆

Kafkas  
Werke

im WWW

Tagebücher

Neue Suche ▶  
Prosa ▶  
Prosa+Tagebücher ▶  
Tagebuch-Register ▶

Über  
Kafkas Werke

Inhalts-  
verzeichnis

? Hilfe-  
Übersicht



# 檢索日誌

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche löschen](#)

協助/返回/上一檢索/重新檢索

## Suche

Suchen

檢索

Stichwort

關鍵字

Blättern

瀏覽

Titel

標題

Blättern

Stichwort-  
Optionen

Voll

Volltext und Gesamtapparat

Volltext und Gesamtapparat

Nur Volltext

Nur Gesamtapparat

檢索全文和全集

僅全文

僅全集

選擇檢索範圍

Anzeige: 50

Treffer,

ab Treffer 1

Auswahl

顯示方式:每頁50筆

Kafkas  
Werke

im WWW

Prosa und  
Tage-  
bücher

Neue Suche  
Prosa  
Tagebücher  
Tagebuch-Register



Über

Kafkas Werke



Inhalts-

verzeichnis



Hilfe-

Übersicht





## Inhaltsverzeichnis

本頁面顯示收錄資料總覽，每筆資料可點入直接觀看全文。

### Prosa

- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Das Schloß (1982)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Das Schloß. Apparatband (1982)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Der Verschollene (1983)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Der Verschollene. Apparatband (1983)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Der Proceß (1990)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Der Proceß. Apparatband (1990)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Drucke zu Lebzeiten (1994)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Drucke zu Lebzeiten. Apparatband (1996)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente I (1993)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente I. Apparatband (1993)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II (1992)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II. Apparatband (1992)

### Tagebücher

- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Tagebücher (1990)
- ✦ Kritische Kafka-Ausgabe: Tagebücher. Apparatband (1990)



請檢索“Leben”做為關鍵字。

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche löschen](#)

## Suche

Stichwort

Titel

Gattung

Jahr des Quellentextes Ab  bis

Suchoptionen  ▼

Anzeige:  Einträge,  ab Eintrag   Auswahl

以 Leben 做為關鍵字  
進行檢索。  
輸入後點選 Suchen



Kafkas Werke  
im WWW

Prosa

Neue Suche ▶  
Tagebücher ▶  
Prosa+Tagebücher ▶  
Tagebuch-Register ▶

Über Kafkas Werke

Inhaltsverzeichnis

? Hilfe-Übersicht

cb SE V&A



以下為檢索結果：共有499筆結果符合檢索條件。

499筆結果各分屬在 1 2 項資料當中。每筆資料顯示年份和內含相關資料筆數。  
請點入第 1 1 項。

## Suchergebnisse (Band) 檢索結果：卷期名稱

Gefunden: 499 Treffer (12 Einträge)

1. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Das Schloß (1982)</a>	52	
2. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Das Schloß. Apparatband (1982)</a>	22	
3. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Der Verschollene (1983)</a>	19	
4. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Der Verschollene. Apparatband (1983)</a>	4	
5. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Der Proceß (1990)</a>	9	
6. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Der Proceß. Apparatband (1990)</a>	5	
7. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Drucke zu Lebzeiten (1994)</a>	52	
8. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Drucke zu Lebzeiten. Apparatband (1996)</a>	25	
9. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente I (1993)</a>	38	
10. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente I. Apparatband (1993)</a>	13	
11. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II (1992)</a>	188	
12. <a href="#">Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II. Apparatband (1992)</a>	72	


















點入後可看見本卷資料中 188 項檢索結果，各分屬在 17 項資料當中。  
請點入第 7 項。

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche](#)

## Suchergebnisse (Titel) 檢索結果：標題名稱

Gefunden: 188 Treffer (17 Einträge)

### Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II (1992)

1.	<a href="#">[Blaues Schulheft "Jeder Mensch ist eigentümlich ..."]</a>	5	
2.	<a href="#">["Oktavheft G"]</a>	12	
3.	<a href="#">["Oktavheft H"]</a>	20	
4.	<a href="#">[Aphorismen-Zettelkonvolut]</a>	12	
5.	<a href="#">["Wer einmal scheintot ..."]</a>	2	
6.	<a href="#">[Der "Brief an den Vater"]</a>	28	
7.	<a href="#">[Einzelblatt "sich daran zu beteiligen ..."]</a>	1	
8.	<a href="#">["Konvolut 1920"]</a>	28	
9.	<a href="#">["Hungerkünstlerheft"]</a>	31	
10.	<a href="#">[Fortsetzung der "Forschungen eines Hundes" im zwölften Tagebuchheft]</a>	4	
11.	<a href="#">["Forschungen-Heft"]</a>	8	
12.	<a href="#">["Ich schreibe nun nieder ..."]</a>	1	
13.	<a href="#">["Ehepaar-Heft"]</a>	4	
14.	<a href="#">[Blaues Schulheft "Im Dunkel der Gasse ..."]</a>	5	
15.	<a href="#">[Bau'-Konvolut]</a>	15	
16.	<a href="#">[Eine kleine Frau'-Konvolut]</a>	2	
17.	<a href="#">[Josefine'-Konvolut]</a>	10	

# 檢索結果：資料名稱和內文。

## Ergebniskontext

Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II (1992)

Nachgelassene Schriften und Fragmente II

[Nachgelassene Schriften und Fragmente II 1297Kb](#)



點入可看見相關內文，請點入測試  
是否能觀看全文。

[\[Einzelblatt "sich daran zu beteiligen ..."\] 4Kb](#)

...Ereignis, es sind traumhafte nur auf uns eingeschränkte Erdichtungen. Wir leben in der Stille der Mitternacht und erleben Sonnenauf- und -untergang...



下載大量文字確認：請點選bestätigen Sie  
(同意繼續)以進行下載。

協助/返回/前檢索/新檢索

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche](#) [Kontext](#) [Nur Text](#) [Siglen + Abkürzungen](#)

內文/僅文章/符號及簡稱說明

## Herunterladen großer Textmengen

### Warnung

敬告：您即將下載 1 2 9 7 Kb 大小的文章。  
下載可能需耗費時間，請“同意繼續”以進行下載，  
或按“返回”回到上頁面。

Sie wollen **1297Kb** Text herunterladen.

Unter bestimmten Bedingungen kann das Herunterladen von großen Textmengen sehr lange dauern.  
Bitte bestätigen Sie das Herunterladen oder kehren Sie zur vorigen Seite zurück.

[Copyright](#) © 1999-2010 ProQuest LLC.  
Alle Rechte vorbehalten.

點選後會開始下載。



協助/返回/前檢索/新檢索

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche](#) [Kontext](#) [Nur Text](#) [Siglen + Abkürzungen](#)

內文/僅文章/符號及簡稱說明

## Volltext

Kritische Kafka-Ausgabe: Nachgelassene Schriften und Fragmente II (1992)

文章標題

Nachgelassene Schriften und Fragmente II

Nachgelassene Schriften und Fragmente II

[↪ Erster Treffer](#)

Nachgelassene Schriften und Fragmente II

[Seite 7]

實際文章頁數

[1] 請下拉觀看全文。

# 觀看線上全文資料，驗收完成。

[Hilfe](#) [Zurück](#) [Vorwärts](#) [Suche](#) [Kontext](#) [Nur Text](#) [Siglen + Abkürzungen](#)


符號及簡稱說明，點選後會開啟小視窗顯示符號對照。

[1]


[Beschreibung der Hs] ↗ ✕

[Editorische Eingriffe] ↗ ✕

[Varianten] ↗ ✕

<sup>1</sup> Jeder Mensch ist eigentümlich und kraft seiner Eigentümlichkeit <sup>2</sup> berufen zu wirken, er muß aber an seiner <sup>3</sup> Eigentümlichkeit Geschmack finden. Soweit ich es erfahren <sup>4</sup> habe, arbeitete man sowohl in der Schule als auch <sup>5</sup> zuhause darauf hin die Eigentümlichkeit zu verwischen. <sup>6</sup> Man erleichterte dadurch die Arbeit der Erziehung, <sup>7</sup> erleichterte aber auch dem Kinde das  Leben, allerdings <sup>8</sup> mußte es vorher den Schmerz durchkosten, den der <sup>9</sup> Zwang hervorrief. Man wird z.B. einem Jungen, der <sup>10</sup> abends mitten im Lesen einer aufregenden Geschichte <sup>11</sup> ist, niemals durch eine bloß auf ihn eingeschränkte <sup>12</sup> Beweisführung, begreiflich machen können, daß er das <sup>13</sup> Lesen unterbrechen und schlafen gehn muß. Wenn man <sup>14</sup> mir in einem solchen Fall etwa sagte, es sei schon spät, <sup>15</sup> ich verderbe mir die Augen, ich werde früh verschlafen <sup>16</sup> sein und schwer aufstehn, die schlechte dumme Geschichte <sup>17</sup> sei das nicht wert, so konnte ich das zwar <sup>18</sup> ausdrücklich nicht widerlegen, aber eigentlich nur deshalb <sup>19</sup> nicht, weil das alles nicht einmal an die Grenze des <sup>20</sup> Nachdenkenswerten herankam. Denn alles war unendlich <sup>21</sup> oder verlief so ins Unbestimmte, daß es dem

註：若無法正確觀看字碼，請確認編碼是否已設定為西歐語系。



謝謝指教！  
若有疑問請洽計劃小組

國科會德語研究資源建置計畫

計畫專任助理：林京瑋小姐  
email: [chingwei@nccu.edu.tw](mailto:chingwei@nccu.edu.tw),  
電話：02-29393091 ext 62631